

Ее прельщении и плене;
 Там – об Улиссе говорили,
 О Гекторе и об Ахилле ⁴³;
 О том, как поступил Эней
 С Дидоной ⁴⁴ и как тяжко ей
 Остаться было одинокой;

630

Как весть Лавиния ⁴⁵ с высокой
 Послала башни со стрелой,
 В чем помогал ей часовой;
 О полиниковой затее,
 Об Этеокле и Тидее ⁴⁶;
 Еще о том, как Аполлоний
 Остался в Тире и Сидоне ⁴⁷;
 Звучал рассказ об Александре ⁴⁸,
 Затем – о Геро и Леаидре ⁴⁹;
 Как Кадм ⁵⁰, из дому изгнан быв,

640

Осуществил закладку Фив;
 Повествовали о Язоне ⁵¹

⁴³ Улисс, Гектор, Ахилл – знаменитые троянские герои – в «Романе о Трое» (см. примеч. 37) обладают основными добродетелями куртуазных рыцарей, совершая подвиги в подлинно рыцарском духе.

⁴⁴ История трагической любви Дидоны к Энею (Вергилий, «Энеида», кн. IV) пересказана анонимным автором «Романа об Энее» (60 е годы XII в.) в манере современных ему стихотворных повествований с несомненными элементами литературного новаторства.

⁴⁵ Лавиния... – жена Энея. Упомянутый в ст. 630 – 632 эпизод описан в «Романе об Энее» (см. примеч. 43). Любовная линия Эней – Лавиния, лишь намеченная в «Энеиде», разработана автором романа особенно подробно. См. также примеч. 165.

⁴⁶ Брат Этеокла Полиник и Тидей – двое из семерых вождей, участвовавших в походе против Фив. В «Романе о Фивах» (середина XII в.), являющемся обработкой «Фиваиды» Стация, «поход семерых» изображается как крестовый, большое место занимает описание празднеств и турниров, любовные отношения трактуются в понятиях куртуазной эпохи.

⁴⁷ Византийский роман II в. «История Аполлония, царя Тирского» (дошедший до нас только в латинском пересказе VI в.) оказал большое влияние на формирование средневекового романа о любви, преодолевающей многочисленные препятствия и торжествующей в конце.

⁴⁸ Александр Македонский в «Романе об Александре», первая, так называемая франко-провансальская версия которого датируется I третью XII в., выступает как носитель главных рыцарских и куртуазных добродетелей.

⁴⁹ Геро и Леандр – еще одна пара античных «совершенных влюбленных». Геро после гибели плившего к ней на любовное свидание Леандра кончает с собой (ср. примеч. 38). Современниками упоминается утраченная впоследствии повесть XII в. «Геро и Леандр».

⁵⁰ Кадм – основатель древних Фив, был послан отцом на поиски Европы, его сестры (Овидий, «Метаморфозы», III, I – 137). Описание его бегства и основания Фив содержится в нескольких рукописях «Романа о Фивах» (см. примеч. 45),

⁵¹ Язон – вождь аргонавтов – действует в «Романе о Трое» (см. примеч. 37) как достойный подражания рыцарь; любовь преданной ему Медеи (в частности, усыпляющей дракона, стража золотого руна, ср. ст. 642) развивается по куртуазному стереотипу.